Meri Huws
Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

Chris Bradshaw
Y Pafiliynau
Parc y Cambrian
Cwm Clydach
Tonypandy
CF40 2XX

Trwy e-bost:
Christopher.d.bradshaw@rctcbc.gov.uk

9 Medi 2016

Annwyl Mr Bradshaw

Herio dyletswyddau dyfodol: Dyfarnu ar gais gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf [adran 57 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011]

Pwrpas y llythyr hwn yw hysbysu Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf o'r dyfarniad mae Comisiynydd y Gymraeg wedi ei wneud mewn cysylltiad â cheisiadau a wnaed gan y Cyngor ac i roi gwybod i'r sefydliad am y camau nesaf.

Gwnaed ceisiadau mewn perthynas â 14 o safonau ar 29/03/2016. Mae'r Comisiynydd eisoes wedi ymgynghori â'r Cyngor mewn llythyr dyddiedig 01/04/2016 lle rhoddwyd cyfle iddo ddarparu gwybodaeth bellach mewn cysylltiad â'r cais a thrwy rannu ystyriaethau rhagarweiniol Comisiynydd y Gymraeg gyda'r Cyngor ar 06/06/2016. Ymgynghorwyd ymhellach yn dilyn hynny ar 12/08/2016 er mwyn ceisio dod i gytundeb. Ymatebodd Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf i lythyr diweddaraf Comisiynydd y Gymraeg yn datgan bod y Cyngor yn gwbl fodlon gydag amrywiadau mae Comisiynydd dy Gymraeg wedi eu gwneud i Hysbysiad Cydymffurfio'r Cyngor ac yn derbyn casgliadau Comisiynydd y Gymraeg mewn perthynas â safonau a heriwyd. Ar y sail yr ymateb mae Comisiynydd y Gymraeg yn eich hysbysu ei bod wedi dyfarnu yn unol â'r casgliadau a rannwyd gyda chi hyd yma ac yn achos yr holl safonau a heriwyd.

Comisiynydd y Gymraeg
Siambrau'r Farchnad
5–7 Heol Eglwys Fair
Caerdydd CF10 1AT

0845 6033 221
post@comisiynyddygymraeg.org
Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg

comisiynyddygymraeg.org

Welsh Language Commissioner
Market Chambers
5–7 St Mary Street
Cardiff CF10 1AT

0845 6033 221
post@welshlanguagecommissioner.org
Correspondence welcomed in Welsh and English

welshlanguagecommissioner.org

Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

Rhif Safon	Rhif Achos	Dyfarniad	Camau dilynol
24	268-20160329-CBSRCT-24	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
24A	269-20160329-CBSRCT-24A	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
27	270-20160329-CBSRCT-27	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
27A	271-20160329-CBSRCT-27A	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
27D	272-20160329-CBSRCT-27D	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
30	273-20160329-CBSRCT-30	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
32	274-20160329-CBSRCT-32	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
41	275-20160329-CBSRCT-41	Bod y gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol
33	276-20160329-CBSRCT-33	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau
52	277-20160329-CBSRCT-52	Bod y gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol
58	278-20160329-CBSRCT-58	Bod y gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n	Amrywio'r hysbysiad cydymffurfio

Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

		anghymesur	presennol
64	279-20160329-CBSRCT-64	Bod y gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol
69	280-20160329-CBSRCT-69	Bod y gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol
86	281-20160329-CBSRCT-86	Nad yw'r gofyniad i gydymffurfio gyda'r safon yn afresymol neu'n anghymesur	Dim camau

O ganlyniad mae'r Comisiynydd wedi amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol. Gwnaed hyn o dan ddarpariaethau adran 57(6)(c) [1]. Caiff manylion yr hysbysiad cydymffurfio fel y'i amrywiwyd ei atodi gyda'r llythyr dyfarnu hwn.

Mae'r Comisiynydd yn nodi'r dadleuon cyfreithiol a roddwyd gerbron gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf mewn perthynas â'r safonau y cytunwyd iddynt ac a amrywiwyd neu a dynnwyd yn ôl yn yr Hysbysiad Cydymffurfio. Nid yw'r ffaith fod y Comisiynydd wedi penderfynu cytuno i gais Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf yn golygu bod y Comisiynydd yn derbyn y dadleuon cyfreithiol a roddwyd gerbron gan y sefydliad er mwyn cyfiawnhau'r cais nac yn amharu ar allu'r Comisiynydd i fynd i wrthod y dadleuon hynny neu rai tebyg yn y dyfodol.

Yn achos safonau 24, 24A, 27, 27A, 27D 30, 32, 33 ac 86 ni ddyfarnwyd bod y gofyniad ar Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf i gydymffurfio â safon, neu i gydymffurfio â safon mewn modd penodol yn afresymol neu anghymesur. Bydd y Comisiynydd yn cymryd ystyriaeth o'r ffaith bod y safonau hyn wedi eu herio gan y sefydliad pe deuai cwyn i mewn sy'n ymwneud â chyfnod pan nad oedd y safon yn weithredol.

Yn dilyn derbyn y dyfarniad hwn cewch apelio i Dribiwnlys y Gymraeg (y Tribiwnlys), gan ofyn i'r Tribiwnlys ddyfarnu a yw'r gofyniad i gydymffurfio â safon, neu gydymffurfio â safon mewn modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio. Mae dolen i wefan y Tribiwnlys wedi ei chynnwys isod:
http://tribiwnlysygymraeg.llyw.cymru/?lang=cy

Nid yw'r gofyniad i gydymffurfio â'r safon(au) a heriwyd ac a ddyfarnwyd arnynt yn y llythyr hwn yn gymwys ar hyn o bryd a bydd y ddyletswydd yn parhau i fod wedi ei gohirio hyd nes bod eich hawliau i apelio wedi eu disbyddu. Golyga hynny na fydd yr Hysbysiad Cydymffurfio sydd ynghlwm wrth y llythyr hwn yn cael ei osod ar wefan Comisiynydd y

[1] Dylid nodi nad yw adrannau 45(3) nac adrannau 46 (3) nac ychwaith adran 47 yn gymwys mewn perthynas â'r hysbysiad cydymffurfio lle bydd y sefydliad a'r Comisiynydd wedi cytuno arno.

Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

Gymraeg hyd nes bod cyfnod o 28 niwrnod wedi mynd heibio, sef y cyfnod ar gyfer gwneud apêl, neu hyd nes bod apêl i'r Tribiwnlys, neu apêl pellach wedi dod i ben.

Yn gywir,

Gwenith Price

Cyfarwyddwr Cydymffurfio a Gorfodi
Ar ran Comisiynydd y Gymraeg

Copi at: Wendy Edwards
Y Cynghorydd Geraint Hopkins
Esther Thomas